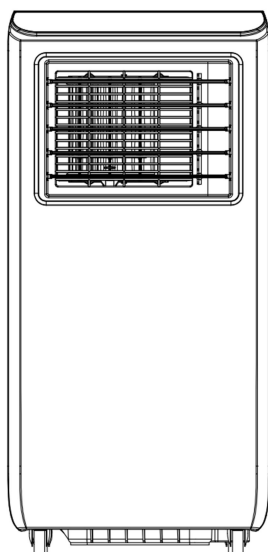




AIRE ACONDICIONADO PORTATIL - MANUAL DE INSTRUCCIONES
AIRE CONDICONAT PORTÀTIL - MANUAL D'INSTRUCCIONS
PORTABLE AIR CONDITIONER - USER INSTRUCTIONS



Modelo: 23000272

Lote: 31209 Año: 2023

Lea y guarde estas instrucciones

Llegiu i deseu aquestes instruccions

Read and keep these instructions

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las siguientes pautas de seguridad están destinadas a evitar riesgos o daños imprevistos por un funcionamiento inseguro o incorrecto del aparato. Verifique el embalaje y el aparato a su llegada para asegurarse de que todo esté intacto para garantizar un funcionamiento seguro. Si encuentra algún daño, póngase en contacto con el minorista o distribuidor. Tenga en cuenta que no se permiten modificaciones o alteraciones en el aparato por motivos de seguridad. El uso no intencionado puede causar peligros y reclamaciones por pérdida de garantía.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- Lea atentamente las reglas para una operación segura y las instrucciones.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga los aparatos eléctricos fuera del alcance de los niños o de las personas enfermas. No permita que usen los electrodomésticos sin supervisión.
- Nunca inserte los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la rejilla cuando el aparato esté funcionando.
- NO perforar ni quemar la unidad
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden ser inodoros
- El aparato debe instalarse y almacenarse en un lugar con una superficie superior a los 4m².
- La carga máxima del refrigerante es de 200 g.
- Solo para uso doméstico y en interiores.
- NO use un adaptador, ni una extensión de cable
- Mover e instalar el aparato, entre 2 o más personas

Advertencia

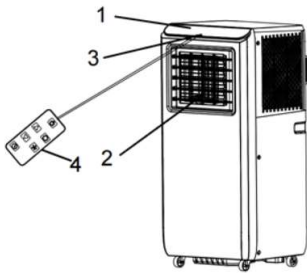
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada de manera similar para evitar un peligro.
- Para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el cable o el enchufe en agua u otro líquido.
- Cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo, desconéctelo de la toma de corriente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

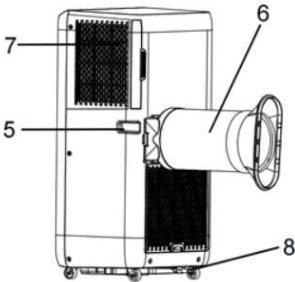
Modelo	23000272
Voltage	220-240V~
Frecuencia	50Hz
Capacidad de frío	7000BTU/h 2000W
Volumen del aire	270 m³/h
Eficiencia energética	Clase A
Nivel de potencia acústica	64dB
Refrigerante	R290
Dimensiones (alto x ancho x largo)	685 x 330 x 280 mm

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

Nombre de la pieza

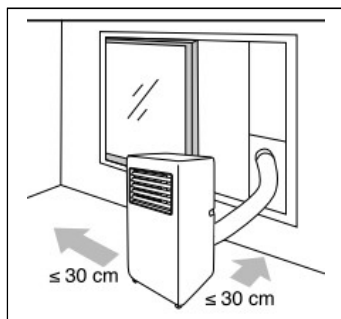


- 1. Panel de control
- 2. Rejilla de salida de aire
- 3. Receptor de señal emitida por el mando a distancia
- 4. Mando a distancia
- 5. Asa de transporte
- 6. Conducto de salida de aire
- 7. Rejilla de entrada de aire
- 8. Tapón de depósito



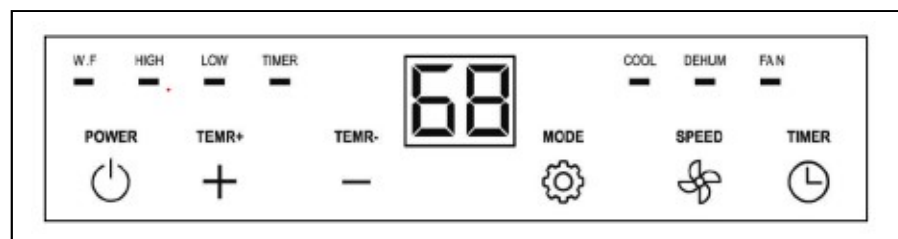
● NOTA

Las imágenes en el manual son solo para referencia y el producto depende de objetos reales en la caja de embalaje. El producto está sujeto al producto y a la configuración real.



Posicionar el aparato a una distancia de la pared igual o mayor a 30 cm.

Panel de control



1. Presione el botón POWER para encender el aparato. Se iluminará el display LED de selección de temperatura.

2. Seleccione, pulsando el botón MODE, la función deseada COOL: frío / DEHUM: deshumidificador / FAN: ventilación Para ajustar la velocidad del ventilador siempre que utilice las funciones COOL o FAN, debe pulsar la tecla SPEED y seleccionar entre LOW (baja) o HIGH (alta). Se iluminará una luz led sobre la velocidad seleccionada. La función de deshumidificación funcionará siempre a velocidad baja (LOW). Ajuste de temperatura: al seleccionar la función COOL, pulse las teclas "+" o "-" para fijar la temperatura objetivo en un rango entre 16 y 31°C Cada vez que pulse el botón, la temperatura variará 1°C

Mando a distancia

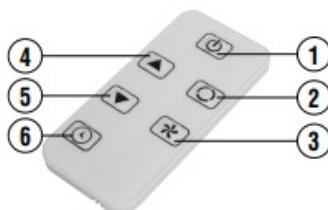
Instalación de batería:

Presione hacia la derecha la pestaña situada en la parte posterior del mando (1) al tiempo que desliza hacia usted (2). Deslice la pestaña de plástico de la batería CR2025 (incluida).



Operar con el mando a distancia: Para utilizar el aire acondicionado portátil mediante el mando a distancia, debe encontrarse a menos de 5 metros del aparato y dirigir la señal hacia el receptor situado en el display frontal superior

1. Botón ON/OFF
2. Selector de Modo
3. Ventilador
- 4/5 Botón "Arriba"
- Botón "Abajo"
6. Temporizador

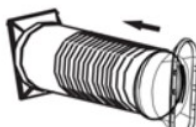


Instalación de conducto de salida de aire

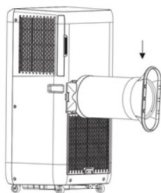
1º Extienda completamente el tubo de extracción hasta que los dos extremos del mismo queden desplegados.



2º A continuación, enrosque el adaptador del tubo a la ventana al conector.



3º Finalmente, realice la conexión del tubo al aparato.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

El aparato está dotado de protección que hace que se desconecte la función seleccionada, en los siguientes casos:

- Aire frío: si la temperatura de la habitación supera los 43°C o bien si está por debajo de los 15°C.
- Deshumidificación: si la temperatura de la habitación está por debajo de los 15°C.

En caso de que se detenga el aparato por estos motivos, espere, al menos, 3 minutos para reiniciarlo. Si durante el uso de la función de aire frío se encuentran abiertas puertas o ventanas durante un largo periodo de tiempo y la humedad relativa supera el 80%, podría gotear un poco de rocío de la salida de aire.

Vaciado del agua condensada:

En el interior del aparato se condensa agua que deberá evacuar. Desenchufe de la red eléctrica, mueva el aire acondicionado hasta un lugar que le permita retirar el tapón e inclinar el mismo para proceder a su vaciado por completo. A continuación, posicione nuevamente el tapón. En el caso de que tenga posibilidad de instalar un tubo para drenaje continuo, sitúe el mismo en el interior del orificio una vez retirado el tapón.

Función temporizador:

Ajuste del temporizador ON:

- Cuando el aire acondicionado esté apagado, pulse el botón "Timer" y seleccione el tiempo de comienzo de uso utilizando los cursores "+" o "-" en fracciones de 1 hora.
- El tiempo de encendido puede ser regulado en cualquier momento en 0-24 horas.

Ajuste del temporizador OFF:

- Cuando el aire acondicionado esté encendido, pulse el botón "Timer" y seleccione el tiempo de finalización de uso utilizando los cursores "+" o "-" en fracciones de 1 hora.
- El tiempo de apagado puede ser regulado en cualquier momento en 0-24 horas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Aparato:

Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está desconectado de la red eléctrica.

Utilice un paño húmedo.

No sumerja el aparato bajo el agua.

No utilice disolventes ni productos abrasivos para su limpieza.

Al finalizar la temporada, le aconsejamos limpiar el aparato y guardarlo en su caja de embalaje en un lugar seco.

Importante: No intente desmontar más piezas de las indicadas, ya que cualquier manipulación anula la garantía automáticamente.

Filtro: Si es necesario limpiar el filtro, después de unas 100 horas de uso

Desconectar el aparato y sacar el filtro

Si la suciedad es visible, lávela con una solución de detergente en agua tibia.

Después de limpiarlo, séquelo en un lugar sombreado y fresco. A continuación, instalelo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
No puede ponerlo en marcha	Compruebe que el diferencial del cuadro eléctrico se encuentra bien posicionado. ·Compruebe que la batería CR2025 del mando a distancia tiene carga y/o sustitúyala. ·Asegúrese de que el enchufe está bien posicionado en la toma de corriente
Funciona sólo un momento	Es posible que la temperatura de la habitación se acerque a la temperatura objetivo del display. Si quiere que siga en funcionamiento, disminuya la temperatura objetivo. ·La rejilla de salida de aire está bloqueada por algún obstáculo. Retírelo y deje libre la rejilla de salida del aire
No enfría	Verifi que si puertas o ventanas se encuentran abiertas. ·Asegúrese de que no hay otro aparato que esté calentando el aire de la habitación (calefactor, estufa). ·El fi ltro de aire está sucio. Por favor, proceda a su limpieza. ·Las rejillas de entrada y salida de aire están sucias o bloqueadas. ·La temperatura de la habitación ha alcanzado la temperatura objetivo.
Al mover el aparato, se derrama agua	Vacíe el agua procedente de la condensación antes de moverlo.
No funciona y el display muestra E4	Retire el tapón de agua del depósito inferior y vacíe el agua. ·Si este error sucede muy a menudo, consulte con el distribuidor.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Les pautes de seguretat següents estan destinades a evitar riscos o danys imprevistos per un funcionament insegur o incorrecte de l'aparell. Verifiqueu l'embalatge i l'aparell en arribar per assegurar-vos que tot estigui intacte per garantir un funcionament segur. Si trobeu algun dany, poseu-vos en contacte amb el minorista o distribuïdor. Tingueu en compte que no es permeten modificacions o alteracions a l'aparell per motius de seguretat. L'ús no intencionat pot causar perills i reclamacions per pèrdua de garantia.

LLEGEIXI I GUARD AQUESTES INSTRUCCIONS

- Llegiu atentament les regles per a una operació segura i les instruccions.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills involucrats. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- Mantingueu els aparells elèctrics fora de l'abast dels nens o de les persones malaltes. No permeteu que usin els electrodomèstics sense supervisió.
- Mai inseriu els dits, llapis o qualsevol altre objecte a través de la reixeta quan l'aparell estigui funcionant.
- NO perforar ni cremar la unitat
- Tingueu en compte que els refrigerants poden ser inodors
- L'aparell s'ha d'instal·lar i emmagatzemar en un lloc amb una superfície superior als 4 m².
- La càrrega màxima del refrigerant és de 200 g.
- Només per a ús domèstic i en interiors.
- NO utilitzeu un adaptador, ni una extensió de cable
- Moure i instal·lar l'aparell entre 2 o més persones

Advertència

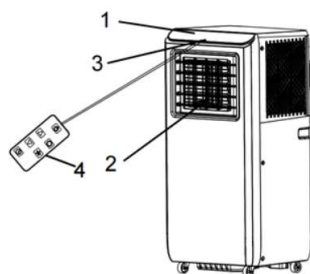
- Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser reemplaçat pel fabricant o el seu agent de servei o una persona qualificada de manera similar per evitar un perill.
- Per protegir-vos contra el risc de descàrrega elèctrica, no submergiu la unitat, el cable o l'endoll en aigua o un altre líquid.
- Quan l'aparell no estigui en ús i abans de netejar-lo, desconnecteu-lo de la presa de corrent.

CARACTERÍSTIQUES TÈCNIQUES

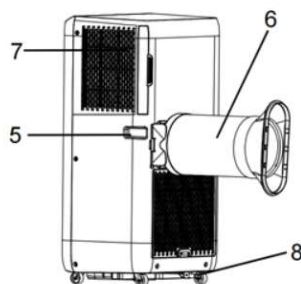
Model	23000272
Voltatge	220-240V~
Freqüència	50Hz
Capacitat de fred	7000BTU/h 2000W
Volum de l'aire	270 m³/h
Eficiència energètica	Classe A
Nivell de potència acústica	64dB
Refrigerant	R290
Dimensions (alt x ample x llarg)	685 x 330 x 280 mm

DESCRIPCIÓ GENERAL DEL PRODUCTE

Nom de la peça

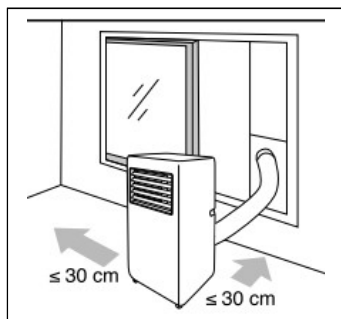


1. Panell de control
2. Reixeta de sortida d'aire
3. Receptor de senyal emès pel comandament a distància
4. Comandament a distància
5. Nansa de transport
6. Conduïte de sortida d'aire
7. Reixeta d'entrada d'aire
8. Tap de dipòsit



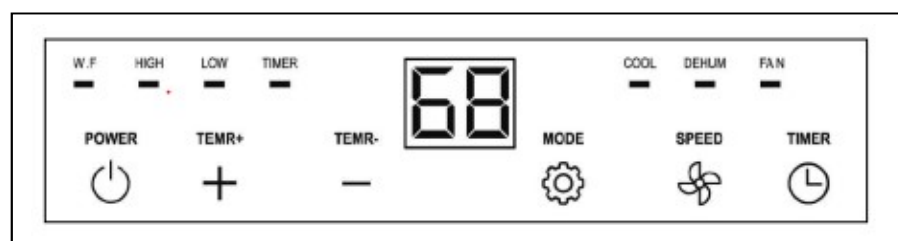
● NOTA

Les imatges al manual són només per a referència i el producte depèn d'objectes reals a la caixa d'embalatge. El producte està subjecte al producte i a la



Posicionar l'aparell a una distància de la paret igual o major a 30 cm.

Panell de control



1. Premeu el botó POWER per engegar l'aparell. S'il·luminarà el display LED de selecció de temperatura.

2. Seleccioneu, prement el botó MODE, la funció desitjada COOL: fred / DEHUM: deshumidificador / FAN: ventilació Per ajustar la velocitat del ventilador sempre que utilitzeu les funcions COOL o FAN, heu de prémer la tecla SPEED i seleccionar entre LOW (baixa) o HIGH (alta). S'il·luminarà una llum led sobre la velocitat seleccionada. La funció de deshumidificació funcionarà sempre a velocitat baixa (LOW). Ajust de temperatura: en seleccionar la funció COOL, premeu les tecles "+" o "-" per fixar la temperatura objectiu en un rang entre 16 i 31°C Cada vegada que premeu el botó, la temperatura variarà 1°C.

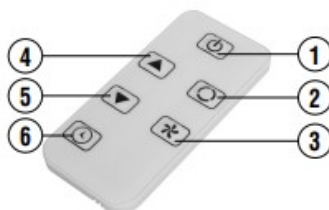
Comandament a distància

Instal·lació de bateria: Premeu cap a la dreta la pestanya situada a la part posterior del comandament (1) mentre llisca cap a vostè (2). Feu lliscar la pestanya de plàstic de la bateria CR2025 (inclosa).



Operar amb el comandament a distància: Per utilitzar l'aire condicionat portàtil mitjançant el comandament a distància, cal trobar-lo a menys de 5 metres de l'aparell i dirigir el senyal cap al receptor situat al display frontal superior

1. Botó ON/OFF
2. Selector de Mode
3. Ventilador
- 4/5 Botó "A dalt"
Botó "A baix"
6. Temporitzador

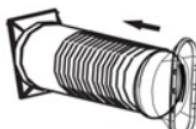


Instal·lació de conducte de sortida d'aire

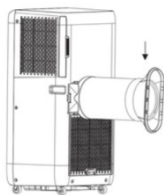
1r Esteneu completament el tub d'extracció fins que els dos extrems quedin desplegats.



2n A continuació, enrosqueu l'adaptador del tub a la finestra al connector.



3r Finalment, realitzeu la connexió del tub a l'aparell.



INSTRUCCIONS D'OPERACIÓ

L'aparell està dotat de protecció que fa que es desconnecti la funció seleccionada, en els casos següents:

- Aire fred: si la temperatura de l'habitació supera els 43 °C o bé si està per sota dels 15 °C.

- Deshumidificació: si la temperatura de l'habitació està per sota dels 15°C.

En cas que s'aturi l'aparell per aquests motius, espereu almenys 3 minuts per reiniciar-lo. Si durant l'ús de la funció d'aire fred es troben obertes portes o finestres durant un llarg període de temps i la humitat relativa supera el 80%, podria degotejar una mica de rosada de la sortida d'aire.

Buidatge de l'aigua condensada:

A l'interior de l'aparell es condensa aigua que s'haurà d'evacuar. Desendolieu de la xarxa elèctrica, moveu l'aire condicionat fins a un lloc que us permeti retirar el tap i inclinar-lo per procedir al buidatge del tot. A continuació, poseu novament el tap. En cas que tingueu possibilitat d'instal·lar un tub per a drenatge continu, situeu-lo a l'interior de l'orifici una vegada retirat el tap.

Funció temporitzador:

Ajust del temporitzador ON:

- Quan l'aire condicionat estigui apagat, premeu el botó "Timer" i seleccioneu el temps de començament d'ús utilitzant els cursors "+" o "-" en fraccions d'1 hora.

- El temps d'encesa pot ser regulat en qualsevol moment en 0-24 hores.

Ajust del temporitzador OFF:

- Quan l'aire condicionat estigui encès, premeu el botó "Timer" i seleccioneu el temps de finalització d'ús utilitzant els cursors "+" o "-" en fraccions d'1 hora.

- El temps d'apagat es pot regular en qualsevol moment en 0-24 hores.

NETEJA I MANTENIMENT

Aparell:

Abans de netejar l'aparell, assegureu-vos que esteu desconnectat de la xarxa elèctrica. Utilitzeu un drap humit. No submergeiu l'aparell sota l'aigua.

No utilitzeu dissolvents ni productes abrasius per netejar-los.

En acabar la temporada, us aconsellem netejar l'aparell i guardar-lo a la caixa d'embalatge en un lloc sec.

Important: No intenteu desmuntar més peces de les indicades, ja que qualsevol manipulació anul·la la garantia automàticament.

Filtre: Si cal netejar el filtre, després d'unes 100 hores d'ús

Desconnecteu l'aparell i traieu el filtre

Si la brutícia és visible, renti-la amb una solució de detergent en aigua tèbia. Després de netejar-lo, assequi'l en un lloc ombrejat i fresc. A continuació, instal·leu-lo.

SOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Solució
No ho pot posar en marxa	Comproveu que el diferencial del quadre elèctric està ben posicionat. · Comproveu que la bateria CR2025 del comandament a distància té càrrega i/o substitueixi-la. · Assegureu-vos que l'endoll està ben posicionat a la presa de corrent
Funciona només un moment	És possible que la temperatura de l'habitació s'acosti a la temperatura objectiu del display. Si voleu que segueixi en funcionament, disminuïu la temperatura objectiu. · La reixeta de sortida de l'aire està bloquejada per algun obstacle. Retireu-lo i deixeu lliure la reixeta de sortida de l'aire
No refreda	Verifiqueu que si portes o finestres es troben obertes. · Assegureu-vos que no hi ha cap altre aparell que estigui escalfant l'aire de l'habitació (calefactor, estufa). · El filtre d'aire està brut. Si us plau, procediu a la neteja. · Les reixetes d'entrada i sortida d'aire estan brutes o bloquejades. · La temperatura de l'habitació ha arribat a la temperatura objectiu.
En moure l'aparell, es vessa aigua	Buideu l'aigua procedent de la condensació abans de moure'l.
No funciona i el display mostra E4	Traieu el tap d'aigua del dipòsit inferior i buideu l'aigua. · Si aquest error passa molt sovint, consulteu amb el distribuïdor.

SECURITY INSTRUCTIONS

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damages due to unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance upon arrival to ensure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, contact the retailer or distributor. Please note that modifications or alterations to the appliance are not permitted for safety reasons. Unintentional use may cause hazards and loss of warranty claims.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

- Carefully read the rules for safe operation and instructions.
- This appliance can be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children without supervision.
- Keep electrical appliances out of the reach of children or sick people. Do not allow them to use appliances without supervision.
- Never insert fingers, pencils or any other object through the grille when the appliance is operating.
- DO NOT puncture or burn the unit
- Please note that coolants may be odorless
- The appliance must be installed and stored in a place with a surface area greater than 4m².
- The maximum refrigerant charge is 200 g.
- For home and indoor use only.
- DO NOT use an adapter or extension cable
- Move and install the appliance, between 2 or more people

Warning

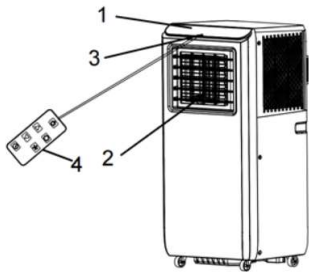
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
- To protect against risk of electric shock, do not immerse unit, cord or plug in water or other liquid.
- When the appliance is not in use and before cleaning, unplug it from the power outlet.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

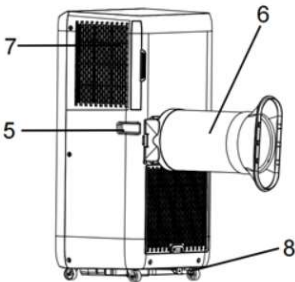
Model	23000272
Voltage	220-240V~
Frequency	50Hz
Cold capacity	7000BTU/h 2000W
Air volume	270 m³/h
Energy efficiency	A class
Acoustic power level	64dB
Coolant	R290
Dimensions (height x width x length)	685 x 330 x 280mm

PRODUCT OVERVIEW

Part name

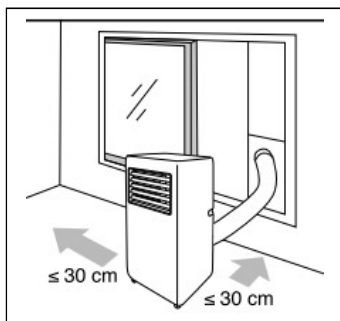


- 1. control Panel
- 2. Air outlet grille
- 3. Receiver of signal emitted by the remote control
- 4. Remote control
- 5. Carrying handle
- 6. air outlet duct
- 7. Air intake grille
- 8. Tank cap



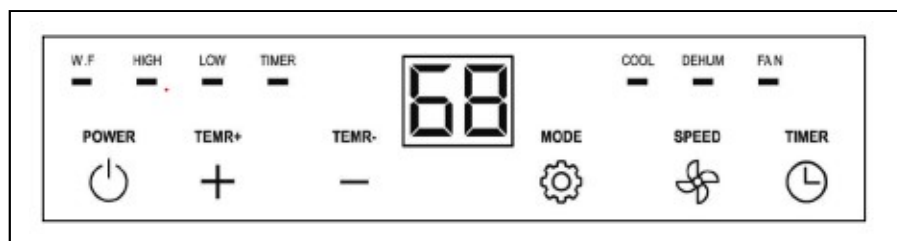
NOTE

The images in the manual are for reference only and the product depends on real objects in the packaging box. The product is subject to the actual product and configuration.



Position the device at a distance from the wall equal to or greater than 30 cm.

control Panel



1. Press the POWER button to turn on the device. The temperature selection LED display will light up.

2. Select, by pressing the MODE button, the desired function COOL: cooling / DEHUM: dehumidifier / FAN: ventilation To adjust the fan speed whenever you use the COOL or FAN functions, you must press the SPEED key and select between LOW (low) or HIGH (high). An LED light will illuminate over the selected speed. The dehumidification function will always operate at low speed (LOW). Temperature setting: When selecting COOL function, press “+” or “-” keys to set the temperature target in a range between 16 and 31°C Each time you press the button, the temperature will vary by 1°C

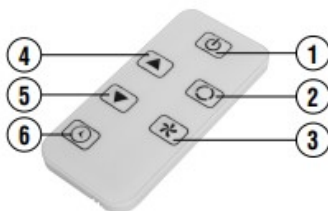
Remote control

Battery Installation: Press the tab on the back of the controller (1) to the right while sliding it toward you (2). Slide the plastic tab off the CR2025 battery (included).



Operate with the remote control: To use the portable air conditioner using the remote control, you must be less than 5 meters from the device and direct the signal towards the receiver located on the upper front display

- 4. ON/OFF button
- 5. Mode Selector
- 6. Fan
- 4/5 "Up" button
- "Down" button
- 6. Timer

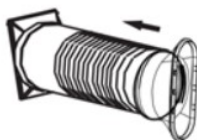


Installation of air outlet duct

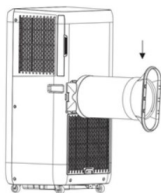
1° Fully extend the extraction tube until both ends of it are deployed.



2° Next, screw the tube-to-window adapter to the connector.



3° Finally, connect the tube to the device.



OPERATING INSTRUCTIONS

The device is equipped with protection that causes the selected function to be disconnected in the following cases:

- Cold air: if the room temperature exceeds 43°C or if it is below 15°C.
- Dehumidification: if the room temperature is below 15°C.

If the device stops for these reasons, wait at least 3 minutes to restart it. If, while using the cold air function, doors or windows are open for a long period of time and the relative humidity exceeds 80%, a little dew may drip from the air outlet.

Draining condensed water:

Water condenses inside the device and must be drained. Unplug from the electrical network, move the air conditioner to a place that allows you to remove the plug and tilt it to empty it completely. Next, reposition the plug. If you have the possibility of installing a tube for continuous drainage, place it inside the hole once the plug has been removed.

Timer function:

ON timer setting:

- When the air conditioning is off, press the “Timer” button and select the start time of use using the “+” or “-” cursors in fractions of 1 hour.
- The ignition time can be regulated at any time from 0-24 hours.

OFF timer setting:

- When the air conditioning is on, press the “Timer” button and select the end of use time using the “+” or “-” cursors in fractions of 1 hour.
- The shutdown time can be adjusted at any time from 0-24 hours.

CLEANING AND MAINTENANCE

Device:

Before cleaning the appliance, make sure it is disconnected from the mains. Use a damp cloth.

Do not submerge the device under water.

Do not use solvents or abrasive products for cleaning.

At the end of the season, we advise you to clean the device and store it in its packaging box in a dry place.

Important: Do not attempt to disassemble more parts than indicated, as any tampering automatically voids the warranty.

Filter: If necessary, clean the filter after about 100 hours of use.

Unplug the device and remove the filter

If dirt is visible, wash it with a solution of detergent in warm water. After cleaning, dry it in a shady and cool place. Then install it.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Can not start it	Check that the electrical panel differential is correctly positioned. ·Check that the CR2025 battery in the remote control is charged and/or replace it. ·Make sure the plug is properly positioned in the outlet
It only works for a moment	It is possible that the room temperature is close to the target temperature of the display. If you want to keep it running, lower the target temperature. ·The air outlet grille is blocked by an obstacle. Remove it and leave the air outlet grill free
Does not cool	Check to see if doors or windows are open. ·Make sure that there is no other device that is heating the air in the room (heater, stove). ·The air filter is dirty. Please proceed with cleaning. ·The air inlet and outlet grilles are dirty or blocked. ·The room temperature has reached the target temperature.
When moving the appliance, water spills	Drain any condensation water before moving it.
It does not work and the display shows E4	Remove the water cap from the lower tank and empty the water. ·If this error happens very often, consult the dealer.

GARANTIA/ GUARANTEE

IMPORTANTE: lea antes las instrucciones de utilización, mantenimiento, seguridad y advertencias específicas del presente documento.

IMPORTANT: llegeixi abans les instruccions d'ús, utilització, manteniment, seguretat i advertències específiques del document present.

IMPORTANT: firstly, carefully read the general instructions, for use, maintenance, security and specific warnings of following document.

NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA SL garantiza este producto **SONEDAS** contra cualquier defecto de fabricación por un periodo de 3 años desde la fecha de venta del producto (fecha factura o tiquete de compra).

NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA SL garanteix aquest producte **SONEDAS** contra qualsevol defecte de fabricació per un període de 3 anys des de la data de venda del producte (data de factura o tiquet de compra).

NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA SL guarantee this **SONEDAS** product against any manufacturing defect for a period of 3 years from the sales date (invoice date or purchase ticket).

NEOPRO

NEOPRO Service Integrales de Ferreteria SL
CL Rosalind Franklin, 30
Pol. Ind. Los Gavilanes
28906 Getafe-Madrid. España
N.I.F.: B10898260

Excepciones de la garantía / Excepcions de la garantia / Guarantee exceptions

- Quedan excluidos de dicha garantía de forma expresa los siguientes casos:

→ En caso de que el usuario haga uso de la maquinaria en alguna tarea para la que ésta no fue diseñada

→ En caso de que no se respeten las normas de utilización, mantenimiento, seguridad y advertencias específicas del presente documento

→ Esta maquinaria está diseñada para uso no profesional, por lo que el uso para tal fin no queda cubierto por la presente garantía

→ Esta garantía no cubre consumibles ni accesorios

→ El presente documento no es válido sin el tique de caja o factura de compra como justificante de garantía

- Queden excluidos de la citada garantía de forma expresa els següents casos:

→ En cas que l'usuari faci ús de la màquina en alguna tasca per la que aquesta no va ser dissenyada

→ En cas que no es respectin les normes d'utilització, manteniment, seguretat i advertències específiques del present document

→ Aquesta màquina està dissenyada per un ús no professional, per tant l'ús per aquesta finalitat no queda cobert per la present garantia
→ Aquesta garantia no cobreix consumibles ni accessoris
→ El present document no és vàlid sense el tiquet de caixa o factura de compra com justificant de garantia

• *Following cases are excluded from this guarantee:*

→ *In case that the user uses the machine for tasks that it was not designed*
→ *In case that have not been respected the instructions for use, maintenance, security and warnings as present document*
→ *This machine was not designed for professional use, so the professional use is not cover by this guarantee*
→ *This guarantee does not cover neither spares nor accessories*
→ *This document is not valid without the purchase ticket or the invoice as proof of guarantee*

Ejecución de la garantía / Execució de la garantia / Guarantee execution

La garantía será atendida de forma exclusiva por el establecimiento de compra o en su defecto, en un punto de venta de NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA, que actuará como Servicio Técnico de NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA

La garantia serà atesa de forma exclusiva per l'establiment de compra o en el seu defecte, en un punt de venda de NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA, que actuarà com Servei Tècnic NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA

The guarantee will be executed exclusively by the purchase establishment of the product or in any establishment member of NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA, which will perform as a Technical Service of NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERIA.

Información de reciclaje



Como consumidor responsable, una vez acabada la vida útil del producto debe depositarlo en un centro de recogida de residuos para su posterior tratamiento y reciclado. Nunca lo tire a la basura. De esta manera contribuye a la mejora y cuidado del medio ambiente.

Declaración de conformidad

Este aparato cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2006/95/CE y los requisitos de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2004/108/C

Informació de reciclatge



Com a consumidor responsable, un cop acabada la vida útil del producte ha de dipositar-lo en un centre de recollida de residus per al posterior tractament i reciclatge. Mai el llenci a les escombraries. D'aquesta manera contribueix a la millora i la cura del medi ambient.

Declaració de conformitat

Aquest aparell compleix els requisits de la Directiva de Baixa Tensió 2006/95/CE i els requisits de la Directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2004/108/CE.

Recycling information

As a responsible consumer, once the useful life of the product is over, you must deposit it in a waste collection center for its subsequent treatment and recycling. Never throw it away. In this way, it contributes to the improvement and care of the environment.

Declaration of conformity

This appliance complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/CE and the requirements of the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/CE.



NEOPRO SERVICIOS INTEGRALES DE FERRETERÍA, S. L.

C/ Rosalind Franklin, N° 30

28906 Getafe. Madrid

NIF: B10898260



Modelo: 23000272

Lote: 31209 Año: 2023